

# Istruzioni per la posa

## Sarlon®

### Consigli generali

L'aspetto, le prestazioni e la durata del pavimento installato saranno determinati in larga misura dalla qualità del sottofondo preparato e dalle condizioni in cui è installato. Come con qualsiasi pavimento resiliente, le irregolarità nel sottofondo saranno visibili sul pavimento finito.

La posa dei rotoli di Sarlon deve essere eseguita in conformità al codice di condotta nazionale per l'installazione di pavimenti resilienti, se applicabile. I locali in cui sarà installato il pavimento devono essere puliti, liberi da oggetti o materiali, completamente chiusi e resistenti alle intemperie. I sottofondi devono essere puliti e privi di contaminanti, lisci, sani, uniformi e permanentemente asciutti.

Il contenuto massimo di umidità residua per i massetti senza riscaldamento a pavimento deve essere conforme alla norma nazionale applicabile.

Il tempo aperto dell'adesivo dipenderà dalle condizioni del sito e dalla porosità della base. È buona norma eseguire un test di adesione prima di iniziare l'installazione. Il test di adesione aiuterà a identificare sia le caratteristiche di lavoro dell'adesivo (tempo di attesa e tempo di lavoro) per le condizioni del sito, sia eventuali problemi di incollaggio.

Eseguire sempre il test di umidità su tutti i substrati. Tutti i pavimenti a livello del suolo dovrebbero avere un'efficace barriera contro l'umidità.

Le aree per ricevere la pavimentazione devono essere adeguatamente illuminate per consentire un'adeguata ispezione del supporto, l'installazione e l'ispezione finale.

È essenziale che l'area di posa sia ad una temperatura compresa tra 18 e 27°C per 48 ore prima, durante e per 24 ore dopo l'installazione. Il materiale e l'adesivo devono essere condizionati nello stesso ambiente per almeno 24 ore prima dell'installazione. Lo stoccaggio verticale deve essere mantenuto in tutte le fasi del contratto fino all'installazione. I rotoli devono sempre essere acclimatati verticalmente nella stanza. Se i pavimenti fossero stati immagazzinati o trasportati immediatamente prima della consegna a temperature inferiori a 20 °C, il periodo di acclimatazione dovrebbe essere esteso a 48 ore.

Assicurarsi che tutte le raccomandazioni per il sottofondo e le condizioni del sito siano soddisfatte prima di iniziare l'installazione. L'avvio dell'installazione è un'accettazione implicita delle condizioni del sito da parte delle parti coinvolte e la responsabilità per qualsiasi problema, direttamente correlato a condizioni del sito inadeguate, diventa responsabilità dell'installatore e/o dell'appaltatore.

Al ricevimento della merce, i rotoli devono essere controllati per assicurarsi che il disegno, il numero di lotto e la quantità siano corretti e che il materiale sia in buone condizioni. Nessun reclamo sarà accettato per colore errato, modello o danni evidenti se il materiale è stato posato.

Utilizzare materiale dello stesso lotto. Sebbene l'uniformità tra diversi lotti sia molto buona, si consiglia di non usare lotti diversi per evitare differenze di tonalità visibili.

Come per tutte le pavimentazioni di nuova installazione, il Sarlon deve essere protetto dal traffico intenso (in particolare dal traffico su ruote con carichi elevati) per 72 ore. I nuovi pavimenti possono essere puliti con mop umidi, ma non devono essere diffusamente bagnati per 48 ore.

### Riscaldamento a pavimento

I pavimenti Forbo possono essere installati su massetti riscaldati purché la temperatura massima superficiale del supporto non superi i 27 °C in qualsiasi condizione di utilizzo. È imperativo che i sistemi di riscaldamento a pavimento siano stati precedentemente messi in servizio e riscontrati funzionanti correttamente prima della posa del pavimento.

Per consentire un legame sicuro dell'adesivo al sottofondo, il sistema di riscaldamento a pavimento deve essere spento, o impostato alla temperatura più bassa per un minimo di 48 ore prima della posa del pavimento Forbo. Prima, durante e per 72 ore dopo l'installazione, la temperatura ambiente deve essere mantenuta ad un minimo di 18°C. Se necessario, utilizzare una fonte di riscaldamento alternativa. La temperatura del sistema di riscaldamento a pavimento può essere aumentata 72 ore dopo l'installazione. La temperatura del pavimento deve essere aumentata gradualmente, in modo che il sottofondo e il pavimento possano adattarsi insieme al cambiamento di temperatura. Un rapido aumento della temperatura potrebbe causare il distacco.

### Raccomandazioni e applicazione dell'adesivo

Per la posa di Sarlon si consiglia un adesivo EC1 a bassa emissione, come Forbo Eurocol "640 Eurostar Special" o simili. In caso di adesivi diversi, consultare sempre il produttore.

Utilizzare una spatola appropriata per applicare l'adesivo.

**Nota:** le spatole si consumano durante l'uso. Controllare la spatola prima e durante l'uso per assicurarsi che venga utilizzata e mantenuta la corretta tacca della spatola specificata.

**Nota:** l'adesivo deve essere distribuito uniformemente su tutta la superficie del pavimento con particolare attenzione ai bordi - questo garantirà che il telo sia completamente incollato ai perimetri.

Posare una porzione di telo alla volta, assicurandosi di posizionare il materiale sull'adesivo umido e quindi rullare con un rullo da 50-70 kg, passandolo in tutte le direzioni. È importante spalmare solo una quantità sufficiente di adesivo che può essere coperto entro il tempo aperto dell'adesivo.

Le zone che non possono essere passate con il rullo grande, come i telai delle porte o i battiscopa, devono essere rullati con un rullo manuale o pressati con un martello.

Pulire sempre l'adesivo in eccesso con un panno umido prima di lasciarlo asciugare.

### Direzione di posa

I seguenti consigli di installazione devono essere seguiti in relazione alla direzione di posa.

La direzione di installazione per ogni disegno è indicata sulla brochure del prodotto, sulla confezione e sul retro del telo. Le seguenti linee guida si applicano in genere ma è importante controllare il metodo di posa richiesto per ogni telo quando si pianifica l'installazione.

#### Per disegni "non disegni" e tinte unite:



È richiesta l'installazione inversa e alternata dei teli.

#### Tutti gli altri disegni direzionali:



I teli devono essere installati nella stessa direzione.

Le linee di taglio, per giunti dei disegni particolari, sono indicate sul telo come mostrato in basso:



### Posa

Verificare sempre la direzione di posa consigliata prima di tagliare la lunghezza del telo di posa (vedi "Direzione di posa sopra").

Tagliare il materiale in teli alle lunghezze richieste e quindi portare il rotolo indietro di ciascuna lunghezza di taglio prima di tagliarlo nuovamente per adattarlo. Questo per permettere di rilasciare qualsiasi tensione dall'avvolgimento del telo in fabbrica (vedi sotto).

### Rotolamento indietro

I prodotti in teli di PVC sono arrotolati molto stretti in fabbrica. La tensione accumulata da questo processo potrebbe provocare restringimenti nella lunghezza quando srotolato. Si consiglia di ridurre l'effetto del leggero restringimento arrotolando nuovamente i pezzi tagliati del telo su sé stessi, lasciandoli così per 15 minuti prima di srotolarli di nuovo e iniziare il montaggio. È raccomandato che le lunghezze dei rotoli siano stese e disposte piatte nell'area di installazione per acclimatarsi per 24 ore a una temperatura minima di 18 °C prima di iniziare la posa.

## Taglio e montaggio

Ogni telo dovrebbe essere rifilato per adattarlo tramite il taglio del bordo di fabbrica. I giunti devono essere sovrapposti e tagliato con un cutter per formare un giunto. Vedi sotto.

Incidere prima il lato lungo del telo sul muro. Posizionare il telo contro il muro. Con il telo montato correttamente in posizione lungo la lunghezza e le estremità che risalgono sulle pareti terminali, tagliare il bordo di fabbrica sul lato opposto usando un trimmer o un coltello dritto e multiuso.

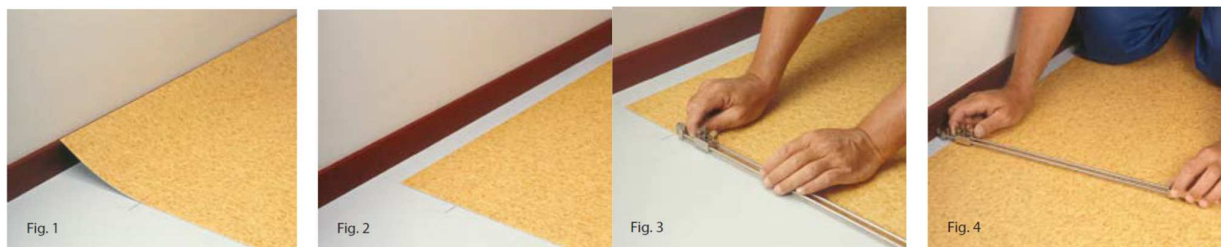


Tracciare una linea con una matita, del bordo tagliato, sul massetto. Questa linea sarà la linea guida.

Posiziona un righello o una squadra, ad angolo retto rispetto al telo. Sul bordo del telo tracciare un controllo incrociato sul pavimento e sul sottofondo (Fig.1). Ripiegare su sé stessa un'estremità del telo, tirare l'altra estremità per circa 25 mm dal muro (fig.2). Posizione il telo disteso sul pavimento, con il bordo sulla linea guida. Impostare il tracciatore alla distanza tra il segno sul telo e quello sul massetto (Fig.3).

Suggerimento: in alternativa al tirare indietro il telo, l'anima del rotolo può essere posizionata sotto il telo per creare lo spazio necessario tra l'estremità del telo e il muro. Questo aiuterà anche a prevenire la formazione di pieghe sul telo stesso quando viene tirato indietro.

Mantenere il tracciatore parallelo alla linea guida e segnare l'estremità del telo (Fig.4). Tagliare il materiale lungo la linea di incisione. Adattarlo al muro, con l'ausilio dei controlli incrociati e della linea guida. Segnare e tagliare l'altra estremità del telo usando lo stesso metodo.



## Adattamento dei teli lunghi

Durante il processo di produzione il pavimento subisce delle tensioni nella lunghezza. Spesso la prima opportunità che questo ha di rilassarsi completamente è quando viene srotolato, inciso e ripiegato per la stesura dell'adesivo. Se la lunghezza da montare è considerevole, questo rilassamento può risultare abbastanza significativo, tanto da causare un leggero restringimento.

Per evitare ciò, tracciare e poggiare un'estremità del telo e poi proseguire col resto, lasciando gli ultimi 1½-2 metri all'altra estremità prima di segnare e poggiare la fine. Qualsiasi rilassamento durante il ripiegamento di una porzione così piccola non sarà significativo. L'intera porzione di telo deve essere incollata e rullata mentre l'adesivo è ancora attivo.

Posare la porzione successiva accanto alla prima, con la testa del telo che lambisce il muro, sovrapponendo i bordi dei due teli di circa 2 cm. Tagliare il bordo di fabbrica del lato opposto di questo telo come sopra e tracciare con una matita la linea del bordo rifilato sul sottofondo.

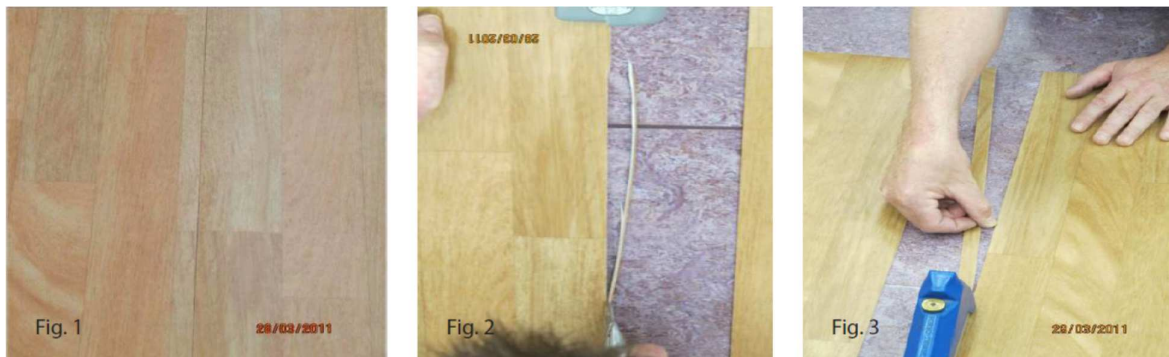
Segnare e tagliare ciascuna estremità di questa lunghezza come per il primo telo.

**Nota: i bordi di fabbrica devono sempre essere tagliati per formare un bordo dritto per un giunto a regola d'arte.**

### Taglio dei giunti per i modelli Sarlon Wood

Le gamme Sarlon Wood sono prodotte con una cimosa su entrambi i bordi del rotolo. L'adozione dei seguenti consigli aiuterà ottenere la visuale ottimale del giunto e ridurre al minimo gli sprechi.

Di solito c'è una cimosa stretta su un lato del telo e una più ampia sull'altro - questo è intenzionale e serve per consentire la rifilatura dei bordi (Fig.1). La cimosa stretta deve essere tagliata entro 2 o 3 mm dalla linea di stampa o lungo la linea di stampa della plancia a seconda della preferenza del posatore per la posizione del cordolo di saldatura (Fig.2). La cimosa più ampia sul lato opposto del telo dovrebbe avere una rifinitura minima (Fig.3).



**Nota:** se la linea di stampa è visibile sul lato più largo della cimosa del foglio ritagliare il foglio lungo la linea di stampa

Dopo il taglio, la "doga" potrebbe essere leggermente più stretta del corpo principale. Questo andrà perso nella visione complessiva del pavimento finito. Indipendentemente dal fatto che il taglio venga fatto lungo la linea di stampa o adiacente ad essa, la corrispondenza della plancia sui giunti laterali non è necessario.

### Giunti di testa

Disporre il rotolo successivo allineando il disegno della tavola come mostrato di seguito. Regolare la profondità della sovrapposizione per formare un giunto trasversale con continuità di corrispondenza del motivo del disegno della doga su tutta la larghezza del telo.



Se non diversamente concordato e dove l'impostazione lo consente, i giunti di testa dovrebbero essere sfalsati per ottenere il miglior effetto visivo. Seguendo queste raccomandazioni si darà all'installatore la migliore opportunità di gestire il tempo aperto e lavorativo dell'adesivo e garantire che il materiale sia posto sull'adesivo umido.

### Incollaggio dei teli

Tirare indietro il telo, sovrapponendolo completamente su sé stesso.

Stendere l'adesivo utilizzando la spatola dentata appropriata, assicurandosi che la tacca della spatola sia mantenuta al giusto spessore per tutta la posa - vedere la guida dell'adesivo sopra.

Adagiare il telo sul collante dopo il tempo di attesa appropriato e strofinarlo con una spatola dal centro verso l'esterno per rimuovere l'aria intrappolata tra il pavimento e l'adesivo.

**Note:** Assicurarsi che il telo del pavimento non si muova durante questo processo e che le giunte siano mantenute chiuse.

Rullare i teli con un rullo da 50-70, passandolo in tutte le direzioni per garantire un legame saldo. È importante spalmare solo una quantità sufficiente di adesivo che può essere coperto entro il tempo aperto dell'adesivo.

Aree che non possono essere rullate con il rullo grande, devono essere "schiacciate" con un rullo manuale o premuti con un martello. Pulire sempre l'adesivo in eccesso con un panno umido prima di lasciarlo asciugare.

**Note:** Tutte i giunti devono essere saldati a caldo con un cordolo di saldatura corrispondente

#### Sgusci a parete

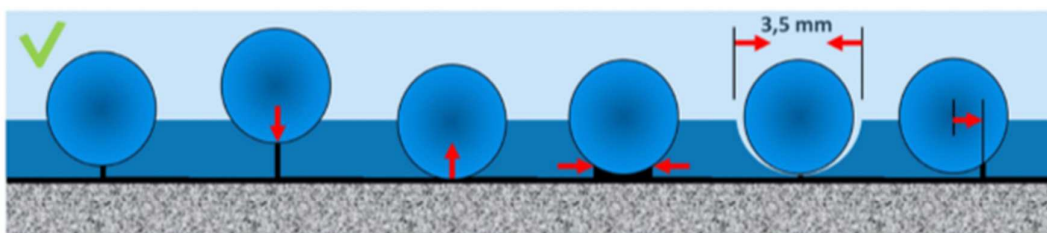
Sarlon può essere utilizzato per la creazione di sgusci a parete con un raggio di 20 mm o 38 mm.

#### Fresatura e saldatura dei giunti

I giunti devono essere fresati a una profondità compresa tra 1,3 - 1,6 mm per un pavimento di 2,0 mm.

La larghezza standard della fresatura per i cordoli di saldatura da 4 mm è di 3,5 mm.

**Nota:** Le fresature triangolari o quadrate non sono accettabili



<b>giusta profondità</b>	<b>troppo superficiale</b>	<b>troppo profonda</b>	<b>giunto troppo aperto</b>	<b>fresatura troppo larga</b>	<b>fresatura decentrata</b>
<b>fresatura centrata</b>	potrebbe "saltare"	difficile fusione	difficile fusione	difficile fusione	cattiva tenuta
grande tenuta	cattiva tenuta	cattiva tenuta	cattiva tenuta	cattiva tenuta	

#### Saldatura

Accendere la pistola ad aria calda e attendere 5-7 minuti affinché raggiunga la temperatura selezionata. Sarlon va saldato ad una temperatura di circa 450 °C.

**Se la pistola è appoggiata sul pavimento, assicurarsi che l'ugello non sia diretto verso il pavimento stesso o in qualsiasi punto pericoloso.**

Le pistole di saldatura variano, quindi è sempre consigliabile fare una prova su un pezzo di materiale di scarto per trovare il giusto rapporto tra temperatura e velocità di saldatura. Sarlon deve essere saldato con un ugello di saldatura "Speedweld" da 5 mm.

Assicurarsi che la scanalatura sia completamente pulita prima di iniziare la saldatura a caldo. Assicurarsi che tutti i cavi elettrici siano disposti senza grovigli e che non ci siano ostruzioni lungo i giunti da saldare.

Tagliare il cordolo di saldatura a una lunghezza costante e generosa o srotolarne una quantità sufficiente dalla bobina mettendo la stessa in modo da saldare verso di essa.

Tenere il cavo di alimentazione davanti a sé. Iniziare da una parete. Infilare il cordolo e saldarlo muovendosi all'indietro, lontano dalla parete, mantenendo una leggera pressione verso il basso tale che l'ugello di saldatura forzi il cordolo di saldatura nella scanalatura. Non lasciare che il cordolo si sciolga nell'ugello.

Una buona saldatura si ottiene dalla corretta combinazione di temperatura, velocità e pressione verso il basso. Il cordolo di saldatura dovrebbe essere lasciato fondere quanto basta affinché raggiunga il fondo della scanalatura, facendo una piccola bava lungo i lati.

#### Rifinitura

**Nota:** per evitare danni involontari al pavimento, Forbo consiglia il coltello Mozart per tagliare l'eccesso di cordolo. Se si utilizza il coltello a mezza luna, prestare particolare attenzione per evitare di danneggiare i lati del giunto.

Mentre il cordolo è ancora caldo, tagliare la maggior parte della metà superiore del cavo fino a circa 0,5 mm usando una spatola affilata (mezza luna) con l'ausilio di un "adattatore" che ne alza la lama e far scorrere. In alternativa, usare un Coltello Mozart. Ciò consente al cordolo di raffreddarsi più rapidamente e di eseguire un primo taglio rapido senza rischio di danneggiare la saldatura. Il cordolo di saldatura si piegherà leggermente (concavo verso il basso) mentre si raffredda. Attendere che il materiale sia completamente freddo prima di tagliare a filo con un coltello Mozart o una spatola affilata leggermente inclinata lungo la linea di taglio.



COLTELLO MOZART



SPATOLA AFFILATA

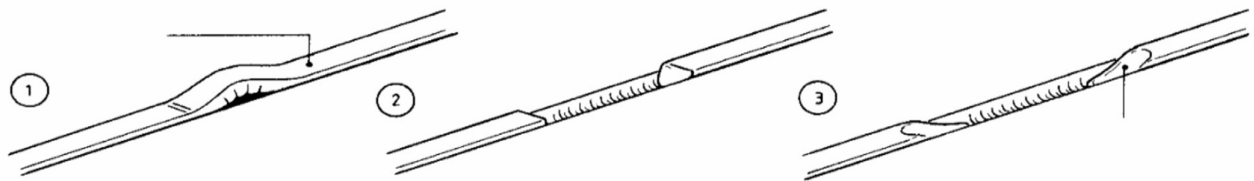


ADATTATORE PER PRIMO  
TAGLIO spatola affilata

**Nota:** eseguire la rifinitura mentre il cordolo di saldatura e il pavimento sono ancora caldi può provocare lo spostamento del cordolo dalla fresatura. Questo può causare problemi di sporco sulle stesse saldature o causare danni permanenti alla superficie del pavimento.

### Unire una saldatura

Per unire una saldatura nel mezzo di un giunto, tagliare le estremità libere e smussare la sezione da sovrapporre con una scanalatrice a mano. Assicurarsi che l'aria calda penetri nella scanalatura e riscaldi il cordolo. Mentre la pistola si sposta sulla sezione non saldata, applicare pressione e trasportare il cordolo sulla sezione da unire. Lasciar raffreddare e rifinire normalmente.



### Saldatura a freddo

In alternativa ai sistemi di saldatura a caldo, Sarlon può essere saldato a freddo con "Noviweld 671", adatto per installazioni più piccole con pochi giunti e traffico moderato. Le aree commerciali con traffico intenso, come scuole e ospedali, e le zone umide devono essere sempre saldate a caldo.

Una nota di orientamento separata "Saldatura a freddo Noviweld 671" fornisce ulteriori informazioni sulle condizioni per l'installazione in tali ambienti.

### Al termine dell'installazione

L'installazione completata deve essere ripulita da materiale di scarto e detriti, il pavimento spazzato o aspirato e qualsiasi traccia di residui di adesivo deve essere rimossa.

Se il pavimento deve essere protetto da altre attività commerciali o dal traffico del sito prima del completamento del progetto, è necessario scegliere un prodotto di protezione appropriato al tipo e livello di traffico potenziale per evitare danni da impatto, graffi o impronte.

Se si desidera ottenere le prestazioni ottimali da qualsiasi nuovo pavimento, è importante che vengano utilizzate le **corrette procedure di pulizia e manutenzione sin dal primo giorno**. Le linee guida per la pulizia e la manutenzione sono disponibili per il download [cliccando qui](#).

Le linee guida per la pulizia e la manutenzione devono essere consegnate all'appaltatore principale, al cliente o all'utente finale al termine dell'installazione e prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Per informazioni:  
Forbo Resilienti S.r.l.  
Centro Commerciale San Felice  
Lotto 2 - int. 5  
20054 Segrate MI  
Tel.: +39 02 75 31 488  
Fax: +39 02 75 32 340



FLOORING SYSTEMS